

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1980-1981

13 NOVEMBER 1980

WETSONTWERP

houdende aanpassing van de begroting
der Culturele Dotaties voor het begrotingsjaar 1979

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾.

I. — Kredietaanpassingen.

Artikel 1.

De kredieten, ingeschreven onder de Titel I — Lopende uitgaven, en onder de Titel II — Kapitaaluitgaven, van de begroting van de Culturele Dotaties voor het begrotingsjaar 1979, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel ⁽²⁾ en ten belope van :

(In miljoenen frank.)

Chambre des Représentants

SESSION 1980-1981

13 NOVEMBRE 1980

PROJET DE LOI

ajustant le budget des Dotations culturelles
de l'année budgétaire 1979

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾.

I. — Ajustements des crédits.

Article 1^{er}.

Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes, et au Titre II — Dépenses de capital, du budget des Dotations culturelles de l'année budgétaire 1979, sont ajustés suivant les données détaillées au tableau ⁽²⁾ annexé à la présente loi et à concurrence de :

(En millions de francs.)

AANPASSINGEN	Niet gesplitste kredieten Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten Crédits dissociés		AJUSTEMENTS
		Vastleggings-kredieten Crédits d'engagement	Ordonnancerings-kredieten Crédits d'ordonnancement	
TITEL I. Lopende uitgaven.				TITRE I. Dépenses courantes.
Bijkredieten voor het lopend jaar.	290,9	—	—	Crédits supplémentaires de l'année courante.
Verminderings	—	—	—	Réductions.
Bijkredieten voor vroegere jaren ..	695,4	—	—	Crédits supplémentaires pour années antérieures.

⁽¹⁾ Zie :

Stukken van de Senaat :
6-IVbis (1979-1980) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :
12 en 13 november 1980.

⁽²⁾ Deze tabel is aan Stuk 6-IVbis (1979-1980) n° 1 van de Senaat toegevoegd.

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :
6-IVbis (1979-1980) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Rapport.

Annales du Sénat :
12 et 13 novembre 1980.

⁽²⁾ Ce tableau est annexé au Doc. 6-IVbis (1979-1980) n° 1 du Sénat.

(In miljoenen frank.)

(En millions de francs.)

AANPASSINGEN	Niet gesplitste kredieten <i>Crédits non dissociés</i>	Gesplitste kredieten <i>Crédits dissociés</i>		AJUSTEMENTS
		Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>	Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnement</i>	
TITEL II. <i>Kapitaaluitgaven.</i>				TITRE II. <i>Dépenses de capital.</i>
Bijkredieten voor het lopend jaar.	4,0	70,0	63,0	Crédits supplémentaires de l'année courante.
Verminderingen	—	—	—	Réductions.
Bijkredieten voor vroegere jaren.	8,9	—	—	Crédits supplémentaires pour années antérieures.

II. — Devirse bepalingen.

Art. 2.

De hierna vermelde schuldvorderingen zijn van de vijfjarige verjaring ontheven :

Begroting van de Culturele Zaken van de Franse Cultuurgemeenschap : sector Volksgezondheid en Gezin :

II. — Diverse bepalingen.

Art.	Schuldeiser	Begrotingsjaar	Bedrag
12.45	Ets. DOUIN et Fils	1972	29 868 F
12.45	id.	1973	10 923 F

Art. 3.

Het beschikbaar saldo op 31 december 1979 van de kredieten uitgetrokken op het artikel 12.21 van de secties 34, 44 en 54 van de begroting van de Culturele Zaken van de Franse cultuurgemeenschap — sector Franse cultuur en op het artikel 12.57 van sectie 33 van de begroting van de Culturele Zaken van de Nederlandse cultuurgemeenschap — Sector Nederlandse cultuur mag gestort worden op de speciale fondsen, daartoe geopend respectievelijk op het artikel 66.03.A — titel IV van de begroting van de Culturele Zaken van de Franse cultuurgemeenschap — Sector Franse cultuur en op het artikel 66.03.A — titel IV van de begroting van de Culturele Zaken van de Nederlandse cultuurgemeenschap — Sector Nederlandse Cultuur.

Art. 4.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

II. — Dispositions diverses.

Art. 2.

Sont relevées de la prescription quinquennale, les créances mentionnées ci-après :

Budget des Affaires culturelles de la Communauté culturelle française : secteur Santé publique et Famille :

Titre I. — Partie II. — Section 32.

Art.	Créancier	Année budgétaire	Montant
12.45	Ets. DOUIN et Fils	1972	29 868 F
12.45	id.	1973	10 923 F

Art. 3.

Le solde disponible au 31 décembre 1979 des crédits inscrits à l'article 12.21 des sections 34, 44 et 54 du budget des Affaires culturelles de la Communauté culturelle française — Secteur Culture française et à l'article 12.57 de la section 33 du budget des Affaires culturelles de la Communauté culturelle néerlandaise — Secteur Culture néerlandaise peut être versé aux fonds spéciaux ouverts à cet effet respectivement à l'article 66.03.A — titre IV du budget des Affaires culturelles de la Communauté culturelle française — Secteur Culture française et à l'article 66.03.A — titre IV du budget des Affaires culturelles de la Communauté culturelle néerlandaise — Secteur Culture néerlandaise.

Art. 4.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 5.

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 13 november 1980.

De Voorzitter van de Senaat,

Art. 5.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 13 novembre 1980.

Le Président du Sénat,

E. LEEMANS.

De Secretarissen, | Les Secrétaires,

W. MESOTTEN.

R. GILLET.
